



**EUROOPAN UNIONIN  
NEUVOSTO**

**Bryssel, 29. toukokuuta 2009 (09.06)  
(OR. en)**

**10400/09**

**COPEN 101  
EJN 31  
EUROJUST 33**

**SAATE**

Lähettiläjä:	Hans G. NILSSON, ministeri, Ruotsin pysyvä edustusto Euroopan unionissa
Saapunut:	3. huhtikuuta 2009
Vastaanottaja:	Javier SOLANA, pääsihteeri, korkea edustaja
Ed. asiak. nro:	16288/03 COPEN 132 EJN 17 EUROJUST 20
Asia:	Eurooppalaisesta pidätysmääräyksestä ja jäsenvaltioiden välisistä luovuttamismenettelyistä tehdyn neuvoston puitepäätöksen mukaisesti päivitettyt Ruotsin tiedot ja ilmoitukset

Arvoisa pääsihteeri

Oheisena toimitetaan eurooppalaisesta pidätysmääräyksestä ja jäsenvaltioiden välisistä luovuttamismenettelyistä tehdyn puitepäätöksen mukaisesti Ruotsin päivitettyt tiedot ja ilmoitukset.

(Lopputervhdys)

(allekirjoitus) Hans G. NILSSON

**Ruotsin päivitettyt tiedot**

Oheisena toimitetaan eurooppalaisesta pidätysmääräyksestä ja jäsenvaltioiden välisistä luovuttamismenettelyistä 13 päivänä kesäkuuta 2002 tehdyn puitepääatöksen 6 artiklan 3 kohdan, 7 artiklan, 8 artiklan 2 kohdan, 13 artiklan 4 kohdan, 25 artiklan 2 kohdan, 27 artiklan 1 kohdan ja 28 artiklan 1 kohdan mukaisesti Ruotsin päivitettyt tiedot ja ilmoitukset.

**6 artiklan 3 kohta**

Ruotsissa seuraavilla viranomaisilla on toimivalta antaa ja panna täytäntöön eurooppalainen pidätysmääräys:

*Pidätysmääräyksen antava oikeusviranomainen*

Syyttäväviranomainen antaa eurooppalaisen pidätysmääräyksen syytteen nostamista varten.

Poliisiylihallitus (Rikspolisstyrelsen) antaa eurooppalaisen pidätysmääräyksen vapaudenmenetyksen käsittävän rangaistuksen tai turvaamistoimenpiteen täytäntöönpanoa varten.

*Täytäntöönpanosta vastaava oikeusviranomainen*

Ruotsissa täytäntöönpanosta vastaavia oikeusviranomaisia ovat syyttäväviranomainen ja yleiset tuomioistuimet.

Eurooppalaisen pidätysmääräyksen täytäntöönpano Ruotsissa tapahtuu seuraavasti:

Eurooppalainen pidätysmääräys lähetetään toimivaltaiselle syyttäväviranomaiselle. 27 artiklan 4 kohdan tai 28 artiklan 3 kohdan mukainen pyyntö lähetetään sille syyttäväviranomaiselle, joka käsitteli etsityn henkilön luovuttamista.

Jos ei ole selvää, mikä syyttäväviranomainen on toimivaltainen käsittelemään eurooppalaista pidätysmääräystä, tiedon siitä voi saada valtakunnansyyttäjältä, poliisiylihallitukselta tai Euroopan oikeudellisen verkoston yhteyspisteestä.

Valtakunnansyyttäjä:

Riksåklagaren

Internationella enheten

Box 5553

114 85 STOCKHOLM

puhelin: +46-8-453 66 00

faksi: +46-8-453 66 99

sähköposti: [registrator.riksaklagaren@aklagare.se](mailto:registrator.riksaklagaren@aklagare.se)

Poliisiylivhallitus:

Rikspolisstyrelsen

Enheten för internationellt polissamarbete

Box 12256

102 26 STOCKHOLM

puhelin: +46-8-401 37 00

faksi: +46-8-401 48 99

sähköposti: [ipo.rkp@polisen.se](mailto:ipo.rkp@polisen.se)

Käräjäoikeus päättää luovuttamisesta syyttäjäviranomaisen tekemän pyynnön johdosta. Päätökseen voidaan hakea muutosta hovioikeudesta ja korkeimmasta oikeudesta. Muutoksenhaku korkeimmasta oikeudesta edellyttää valituslupaa. Samaa menettelyä sovelletaan 27 artiklan 4 kohdan tai 28 artiklan 3 kohdan mukaisiin pyyntöihin.

Edellä kuvatun tavanomaisen menettelyn lisäksi syyttäjäviranomaisella on toimivalta päättää, ettei eurooppalaista pidätysmääräystä panna täytäntöön, jos pidätysmääräyksen antanut viranomainen ei toimita tarvittavia tietoja, jotta voitaisiin tutkia, onko eurooppalainen pidätysmääräys pantava täytäntöön.

Kaikki yhteydenpito ja kirjeenvaihto, joka koskee eurooppalaisen pidätysmääräyksen perusteella tapahtuvaa luovuttamista, suoritetaan syyttäjäviranomaisen tai tutkinnassa avustavan poliisin kautta.

## **7 artikla**

Ruotsi soveltaa suoraan yhteydenpitoa oikeusviranomaisten välillä eurooppalaisen pidätysmääräyksen lähettämisessä ja vastaanottamisessa. Oikeusministeriössä oleva keskusviranomainen voi kuitenkin avustaa toimivaltaisia oikeusviranomaisia, jos ne pyytävät sitä.

Justitiedepartementet

Enheten för brottmålsärenden och internationellt rättsligt samarbete (BIRS)

Centralmyndigheten

103 39 STOCKHOLM

puhelin: +46-8-405 10 00 (vaihte), +46-8-405 45 00 (kanslia)

faksi: +46-8-405 46 76

sähköposti: [birs@justice.ministry.se](mailto:birs@justice.ministry.se)

## **8 artiklan 2 kohta**

Ruotsi hyväksyy, että eurooppalainen pidätysmääräys on kirjoitettu ruotsiksi, tanskaksi, norjaksi tai englanniksi taikka että pidätysmääräyksen mukana seuraa käännös jollakin näistä kielistä.

## **13 artiklan 4 kohta**

Henkilö, jonka luovuttamista on pyydetty, voi peruuttaa suostumuksensa luovuttamiseen, jos se tapahtuu ennen kuin tuomioistuin on tehnyt pidätysmääräystä koskevan päätöksen.

## **25 artiklan 2 kohta**

Poliisiylihallitus on vastuussa kauttakuljetusta koskevien pyyntöjen sekä tarvittavien asiakirjojen vastaanottamisesta ja muusta kauttakulkupyyntöihin liittyvästä virallisesta kirjeenvaihdosta.

## **27 artiklan 1 kohta**

Ruotsi ei anna 27 artiklan 1 kohdassa tarkoitettua suostumusta syytteeseenpanoon, tuomitsemiseen tai säilöön ottamiseen vapaudenmenetyksen käsittävän rangaistuksen tai turvaamistoimenpiteen panemiseksi täytäntöön jostain muusta rikoksesta, jos se on tehty ennen kyseistä luovuttamista Ruotsista.

## **28 artiklan 1 kohta**

Ruotsi ei anna 28 artiklan 1 kohdassa tarkoitettua suostumusta henkilön luovuttamiseen johonkin muuhun jäsenvaltioon kuin Ruotsiin sellaiseen rikokseen perustuvan eurooppalaisen pidätysmääräyksen nojalla, joka on tehty ennen kyseistä luovuttamista Ruotsista.